



45.04.01 Филология

Теория перевода и межкультурная коммуникация

Руководитель ОП – доцент кафедры иберо-американской филологии и коммуникативистики, к.филол.н. Корман Екатерина Анатольевна, eakorman@sfedu.ru

Язык обучения испанский / английский / французский / немецкий / русский

Форма обучения : очная

Продолжительность: 2 года

Базовые курсы

Филология в системе современного гуманитарного знания.
Иностранный язык

Известные преподаватели и выпускники

Программа реализуется с 2012 г.

Преподаватели - лучшие филологи, лингвисты и переводчики-сотрудники ЮФУ, а также приглашенные специалисты из вузов Европы и Америки.

В 2015 г. программа заняла 1 место на Международном научно-академическом конкурсе, организованном Университетом Кадиса (Испания) при содействии Испанской Королевской Академии, Посольства Испании в России и Ассоциации испанистов России и стран СНГ; методика преподавания иностранного языка и перевода, лежащая в основе программы, получила 1 место на международной выставке проектов Global Education (2012 г.).

Трудоустройство

предприятия, организации различных отраслей и сфер деятельности, государственные учреждения страны, региона и города, научно-исследовательские организации, вузы. Выпускники программы очень востребованы на рынке труда как в России, так и за рубежом. За время реализации ОП отмечается 100 % трудоустройство по специальности.

Цель ОП: подготовка конкурентоспособных и высококвалифицированных специалистов в области межкультурной коммуникации, переводческой и проектной деятельности, в соответствии с требованиями ведущих университетов мира.

Уникальность программы: фундаментальная подготовка по лингвистическим, переводческим, кросс-культурным и литературоведческим дисциплинам, междисциплинарный характер обучения, возможность выбора индивидуальной образовательной траектории, связи с реальным сектором экономики и профильными организациями, в т.ч. зарубежными, с возможностью прохождения производственной практики, участие в программах двойных дипломов и международной академической мобильности с европейскими и американскими вузами, в т.ч. в стипендиальной программе Европейского Союза Erasmus+.

Специальные дисциплины

Теория и практика перевода.

Парадигма современного гуманитарного знания: социо- и психолингвистика, кросс-культурная прагматика.

Сравнительно-типологические исследования романских/германских языков.

Романская / германская ментальность в языке литературы.

Проблемы межкультурной коммуникации в современном мире.

Актуальные проблемы романской /германской филологии.

Международные связи со странами изучаемого языка в свете современной цивилизационной парадигмы.

Практикум по культуре речевого общения (основной иностранный язык).

Деловой основной иностранный язык. Второй иностранный язык .

Стилистические проблемы перевода и перевод в специальных целях.

Направления научно-исследовательской деятельности:

переводоведение и проблемы перевода, межкультурная коммуникация, романская/германская филология, экспрессивная лингвистика, дискурсивные исследования, когнитивно-прагматический потенциал языковых единиц

Будущая карьера

Переводческая деятельность, консультативная и административная деятельность в качестве специалистов-международников, научно-исследовательская и преподавательская деятельность, проектная, редакторская деятельность. **Возможность продолжить обучение в аспирантуре**, в т.ч. по международной сетевой программе «Переводоведение, профессиональный и аудиовизуальный перевод» (совместно с европейскими вузами).

16 общежитий

Военная подготовка

Бассейн

Базы практик и отдыха

Стипендиальные программы и материальное поощрение

Международная академическая мобильность

Проектное обучение

Более 20 секций по физической культуре

Языковая подготовка

Подать заявление онлайн

Гуманитарные науки

Присваиваемая квалификация - магистр